

용 어 해 설 시 안

김 용 백

(圖協專門委 用語分科 委員)

■ 편집자주 ■

이 원고는 날로 變化 發展하는 圖書館學 및 奉仕 概念의 變化에 따라 1966년에 編刊된 用語集의 修正 增補와 더 나아가서는 用語辭典으로서 改正할 必要性이 館界에서 論議되어온 바 本會 專門委 用語 分委에서는 作業을 決議하고(69.7.8) 연구에 착수하여 지난 해에 Documentation 분야의 시안을 게재한 바 있고 이번에 종류 및 일반적인 용어에 대한 해설을 실었다. 이 원고를 읽으시고 좋은 의견을 사무국으로 보내주시기 바란다.

기전체(紀傳體)

歷史編纂의 한 體裁. 本紀, 志, 列傳으로 分類하며 本紀는 임금의 王位에 있을 때의 諸史實을 年月順으로 記錄한 것이며, 志는 官職, 財政, 地理 등에 關한 內容과 變遷過程을 記述하고, 列傳은 당시 有名한 人物의 傳記를 모아 收錄한 것이다.

中國의 史記에서 비롯한 것으로 우리나라의 三國史記, 高麗史 등이 이에 屬한다.

고정식 배가방법(固定式配架方法) Fixed Location.

1. 圖書의 內容과 關係없이 但只 圖書의 形態만 가지고 圖書가 蒐集되는 順序에 따라 番號를 주어 書架의 一定한 곳에 位置를 固定시키는 配架方法이다.

2. 이 配架方法은 配架에는 簡單하나 利用者가 要求하는 圖書를 檢索할때 各主題에 依據하여 찾게 되므로 많은 不便을 준다.

관칭(冠稱) At Head of Title

1. 大體로 書名의 맨머리에 小文字로 쓰여져서 書名을 補充 또는 修飾하는 語句.

2. 冠稱은 目錄의 配列 對象에서 除外된다.

단위카드제(單位카드制) Unit Card System.

一種의 能率의인 目錄作業을 可能케 하는 目錄編成

方法으로 基本記入目錄을 標準하여 副出記入, 分出記入을 作成할 때 이와같은 여러 記入을 일일히 手寫하지 않고 活版, 謄寫, 其他의 複製方法으로 必要量만큼 基本記入과 同一形式으로 複製하여 副出, 分出의 標目단을 上段第二線부터 記入, 그 著作에 關한 各種 記入을 作成하는 目錄編成方法을 말한다.

이때 標準이 되는 基本記入形式의 카아드를 單位 카아드라 부른다.

도서기호법(圖書記號法) Book Number

同一 分類記號를 가진 여러 圖書를 個個의 圖書로 區別하여 秩序있게 整理가 되도록 使用되는 記號法을 말한다. 受入順 圖書記號와 著者記號가 있다.

도서실(圖書室) Library

圖書館의 別稱.

國民學校, 中高等學校 및 特殊研究機關 등에 設置되어 있는 讀書施設을 指稱하는 일이 많다.

도서전(圖書箋) Label

圖書館 書架에 排列되어 있는 圖書를 制用者의 要求에 따라 迅速 正確하게 出納할 수 있도록 請求番號를 記載하여 冊등(spine) 下端부에 附著시킨 案内表示를 말한다.

동서저자 기호표(東書著者 記號表)張一世(式)

1. 本著者 記號表는 張一世氏에 依한 著作으로 中央에 3자리 數字 또는 2 자리 數字를 주고 그 左右에 著者의 姓名을 한글로 配置한 表로써 한著者記號의 成立은 著者의 姓의 첫소리(初聲)와 中央에 있는 아라비아 數字가 結合하므로써 이루어 진다.

2. 本表의 記號組織은 C.A. Cutter의 著者記號表 組織方法과 原理를 適用한 것으로 韓國을 비롯한 東洋人의 姓名을 記號化하는데 적합하도록 考案된 것이다.

동서저자 기호표(東書著者 記號表)李載喆(式)

1. 한글의 字母를 直接 記號化하여 子音과 母音의

記號를合해서 하나의 著者記號를 이루도록 만든 表이다.

2. 本 著者記號表는 1958年 李截喆氏에 依해서 最初로 創案된 것으로서 表의 組織이 簡單하고 助記性이 있어 記憶하기 便利한 點을 特徵으로 하고 있다.

등록구분(登錄區分)

1. 圖書館에 새로운 資料가 追加되어 登錄簿에 登載할때 자료의 性質, 形式, 種別에 따라 區分하여 登錄하는 것을 말한다.

2. 大規模 圖書館에서는 圖書登錄에 關한 一定한 政策을 樹立하고 登錄區分制를 實施하는 것이 매우 重要하다.

등록원부(登錄原簿) Accession record.

圖書館에 추가되는 모든 圖書館資料에 對하여 業務上 必要한 書誌事項을 購入되는 順序에 따라 一連番號 順으로 記錄한 帳簿를 말한다.

購入年月日, 登錄番號, 書名, 著者, 出版事項, 分類番號等.

등록인(登錄印)

그 圖書館藏書로 登錄된 內容을 나타내는 印을 말한다.

登錄日字, 登錄番號, 圖書館名稱 等을 記載하며 標題紙裏面 下段中央에 捺印한다.

리본식 도서배열(리본식 圖書排列) Ribbon Arrangement

圖書의 특수排列의 한 形式으로 小說類에 限하여 書架의 中間 間막의 區分을 무시하고 가로 一直線으로 排列하는 것을 말한다.

목록법(目錄法) Cataloging Rules

1. 目錄은 圖書館 所藏資料의 記錄으로 個個圖書의 書誌的인 內容을 一定한 樣式에 따라 記入하도록 마련한 規則이다.

2. 이는 利用者가 要求하는 特定資料를 迅速하게 찾을 수 있고 藏書를 效率의으로 管理하려는데 目的이 있는 것이다.

미국의회도서관분류법(美國議會圖書館分類法) The Library of Congress Classification

1. 美國議會圖書館이 自體의 急증하는 방대한 藏書 分類에 對備하여 만든 分類法으로서 發展하는 모든 分野의 學文을 充分히 反映할 수 있도록 새로운 主題에 對한 展開性이 豊富하고 伸縮性이 많다.

2. 本 分類表의 構成은 全體 知識을 21個의 主類로 나누고 있으며 主類의 排列은 E.C를 많이 模倣하였다.

3. 本表의 特徵은 DDC에 비하여 關聯主題가 같은 곳에 合해져 있고 相互參照를 徹底히 活用하여 主題間에 連結이 잘 되어있으며 理論的인 것에 執着하기보다 實用性에 重點을 두었다.

발행자는

출판자(도서관용어집)를 보시오.

배가(配架) Shelving

1. 整理가 끝난 圖書를 請求番號에 依據하여 秩序整然하게 書架에 排列하는 것을 말한다.

2. 圖書는 配架되므로써 비로소 利用에 提供될 수 있게 된다.

배열(排列) Filing

形式, 形態, 內容, 概念等 같은 種類의 資料를 同一한 場所에 모아 各各의 特性에 따라 他와 區別이 되도록 行하는 細部의 職別作業을 말한다.

번자법(諱字法) Frans Lation Rules

어떤 종류의 文字를 他文字의 한音 또는 類似音으로 바꾸는 것을 諱字라하고 諱字하기 위해 使用되는 標準的인 規則을 諱字法 이라한다.

별치기호(別置記號) Collection mark

1. 圖書配架上 別置할 必要가 있는 資料의 모든 目錄請求番號 上段에 記入하는 記號를 말한다.

2. 이때 目錄의 組織은 原則的으로 書架目錄만이 記號에 따라 獨立排列되고 其他 目錄은 別置記號에 關係없이 混合排列을 한다.

별치식도서 배열(別置式 圖書配列)

圖書의 特殊配列의 한 形式으로 大型本, 貴重本, 小型本, 圖版集, 地圖 等의 圖書館資料를 管理上 또는 檢索의 必要에서 獨立配列하는 것을 말한다.

大概의 境遇 請求番號上端에 別置記號를 記入하여 一般圖書와 區別이 되도록 한다.

보조목록(補助目錄) Auxiliary Catalogs

中央圖書館에 對한 分館圖書館이나 어린이 圖書室, 세미나室, 혹은 其他 特別研究圖書室을 유한 目錄으로 記入內容은 基本記入目錄과 같다.

분류기호순배열(分類記號順排列) Classified Filing System.

分類記號表體系에 따른 組織順排列로서 純粹한 數字의 排列과 文字와 數字의 混成排列이 있다.

前者的 列는 DDC를 들수있고 後者的 列는 LC의 展
開分類를 列學할 수 있다.

사무용기본목록(事務用基本目錄) Official Main
Catalog.

1. 主로 著者가 基本記入이 되는 著者目錄과 同--하
며 基本記入단으로 構成된 目錄이다.
2. 資料의 購入 및 整理過程에 있어서 複本調査, 逐
次刊行物 및 版次가 다른 圖書等 各種 圖書의 標目形
式의 統一, 諸記入의 訂正, 追加記入等 一般事務에
活用할 것을 目的으로 作成된 目錄이다.
3. 小規模圖書錄에서는 事務基本目錄은 別途로 作成
하지 않고 書架目錄으로 一元化 시키고 있다.

사서보(司書補) Assistant Librarian

專門인 圖書館學教育을 履修하지 않은 사람이 圖
書館에서 司書의 하는 일을 補助해주는 非專問職 圖書
館職員을 말한다.

사설도서관(私設圖書館)

學校나 團體 기타 公共機關이 아닌 一般人이 營利
目的으로 一種의 小規模 讀書施設을 갖추어 놓고 公衆
또는 特定人에게 讀書의 便宜를 提供하므로서 所定의
使用料를 받아 運營하는 施設을 말한다.

산질(散帙)

여러卷으로서 한 帙을 構成하는 冊이 오랜 時間의 經
過에 따라 數個의 部門으로 나누어 흩어져 있는 狀態를
말하는 것으로서 古書를 取扱할때 흔히 使用되는 用語
이다.

서가전(書架箋)

利用者에게 檢索이 容易하도록 書架에 排列되어 있
는 各種 資料의 各 主題나 段마다 붙여놓은 書架인 境
遇에는 이 書架箋도 可動式이 된다.

서명기호(書名記號)

著者記號 展開에 있어 同一分類記號 內에서 같은 著
者의 다른 著作物이 2冊以上 있을 때 이를 區別하여
주기 위해서 使用되는 記號로서 原著作書의 書名의 머
릿자를 著者記號에 이어 半字크기로 붙여 쓴다.

서명부출기입(書名副出記入) Title Analytical
Entry

目錄作成에 있어서 著者名 基本記入 이외에 書名으
로 찾을수 있도록 作成하는 記入을 말한다.

세밀분류(細密分類) Close Classification.

1. 一般的으로 圖書를 그 內容과 形式에 따라 가장
特殊한 分類記號에 分類하는 것을 말한다.
2. 換言하면 各圖書館의 分類方針에 依據 分類記號
의 使用階位를 決定한 다음 自館에서 定한 가장 特殊
하고 細密한 分類記號까지 내려가서 分類하는 것을 말
한다.

수서원(修書院)

高麗成宗 9년(990年) 西京에 開設한 一種의 王立圖
書館, 歷史書籍을 謄寫하여 所藏케 했었다.

역자부출기입(譯者副出記入) Translator
Analytical Entry

目錄作成에 있어서 基本記入에 對하여 二次의으로
만들어지는 記入이다.

換言하면 利用者가 要求하는 圖書를 檢索해 내는데
도움이 되도록 하기 爲하여 翻譯者로 作成되는 記入을
말한다.

일반주기(一般註記) General Notes

目錄記入에 있어서 標目이나 主記入體에서 圖書의 內
容을 充分히 記述하지 못하였을 때 補充說明 해주기 위
하여 그 圖書의 特徵, 性質等 一般의인 事項을 註記
하는 것으로 對照事項, 叢書註記가 끝난 다음 行을 달
리하여 記入한다.

일방식 서가배치(一方式 書架配置)

閱覽室의 한쪽을 書庫와 같이 書架를 集中配置케 하
는 配架方法으로 周邊式에 對한다.

자치통감(資治通鑑)

中國 宋나라의 司馬光이 編纂한 史書. BC 403-960
年間의 史實을 編年體로 記述한 冊이다.

政府의 後援을 받아 1066년 始作하여 1084년에 完成
全294卷으로 成帙되어 있다.

저자분출기입(著者分出記入) Author-Analytical
Entry

合著書, 合綴書 或은 叢書를 構成하는 여러卷의 著
作物을 目錄할 境遇에 그 個個 著作物의 著者로 찾을
수 있도록 記入해 주는 것을 말한다.

점토판문서(粘土板文書) Clay Tablet

오리엔트 各地에서 發見되는 진흙板文書.
良質의 粘土를 굳혀 그 위에 楔形文字로 새긴 板인
데 크기는 多樣하다.

BL 300年頃 Sumer의 그림文字時代부터 約 3000年

間 使用된 것으로 傳한다.

조기성(助記性) Mnemonics

1. 分類表編纂에 있어서 同質의 部面(Aspect)이나 同種의 形式이 主題에 의해서 分散되는 境遇, 그 共通性을 抽出하여 同一性格의 것은 可及의 同一한 記號로 表示하고 共通의 意味를 賦與하는 것을 말한다.

2. 이는 分類表組織을 單純化하고 伸縮性있게 하며 記憶하기 便利하여 分類作業을 容易하게 하는데 目的이 있다.

3. 即, 圖書을 分類할때 3位까지만 使用키로한 圖書館에서는 一貫性있게 3位까지 分類記號를 매기고 分類表의 細目全體를 使用키로한 圖書館에서는 분류표의 가장 細分된 분류기호 아래 分類하여야 한다.

조선도서편목규칙(朝鮮東書編目規則)

1948年 朴奉石氏가 編한 우리나라 最初의 目錄法으로 英美目錄法과 獨逸目錄法의 科學的原理를 많이 模倣하였으나 大部分이 日本의 和漢書目錄規則을 따랐다.

특히 그 內容이 現代目錄規則과 相反되는 書名基本記入原則을 採擇하였다는 점은 큰 誤謬로 指摘되고 있다.

조선십진분류법(朝鮮十進分類表)

1. 1946年 國立圖書館에 奉職하던 朴奉石氏가 東·西書共用으로 十進分類方法을 採擇하여 韓國의 立場에서 考案한 우리나라 最初의 分類表이다.

2. 展開方法은 D.D.C, N.D.C. 等 各國의 重要分類表를 參酌하였고 分類記號는 四段位까지 展開한 開拓的인 新·古書併用十進法이다.

3. 本分類表는 科學的 理論에 依據한 表의 配列보다 圖書의 出版量과 그의 利用價値를 보다 重要視하였다.

주기입체(主記入體) Body of the entry

目錄記入에 있어 基本을 이루는 記述部門을 意味하는 것으로서 書名으로부터 副書名, 著者事項, 版次事項, 出版事項까지를 포함시킨다.

주석서(註釋書) Commentary

1. 原文內容의 理解를 돕기 위하여 알기쉽게 解釋하는데 重點을 둔 著作으로 原文과 註釋文을 함께 收錄한 冊이 大部分이다.

2. 目錄作業에 있어서는 原著者를 基本記入으로 잡고 註釋者를 副出내는 것이 原則이나 註釋이 大部分인 著作일 경우 주석자를 標目으로 한다.

주제전(主題箋)

書架에 配列되어 있는 圖書의 分類記號가 달라질 때마다 새로운 主題를 利用者에게 案内해 주기 위하여 書架에 붙이는 案内表示를 말한다.

준저자기호(準著者記號)

著者記號展開法의 하나로서 同一 分類記號內에서 같은 著者의 著書가 2冊以上 있을때 이를 區別하여 주기 위해 使用되는 記號를 말하는 것으로 翻譯者, 編者 等의 머릿자를 書名記號 다음에 附加시킨다.

책자목록(冊子目錄)

1. 圖書館藏書目錄의 一種으로 圖書의 重要한 書誌事項을 印刷된 冊子에 累積式 定期的으로 收錄 編纂한 目錄이다.

2. 加除性이 없고 排列에 伸縮性이 없으나 널리 多量配布하여 資料의 紹介 및 利用의 效果를 높일수 있다는 長點이 있다.

3. 商品을 紹介 宣傳하기 爲하여 만든 冊子形의 리스트.

체크카아드(Checking Card)

新聞 雜誌 等 逐次刊行物의 蒐集狀況을 一目瞭然하게 알 수 있도록 作成하는 一種의 定期刊行物 카아드이다.

標題, 發行者, 住所, 創刊年, 刊期 等의 事項을 記入하고 刊行物이 蒐集될 때마다 해당 卷號欄에 체크한다.

총서명부출기입(叢書名副出記入) Series Analytical Entry

目錄記入에 있어서 基本記入의 補助的 役割로서 利用者의 檢索에 도움이 되도록 叢書名으로 찾을수 있게 作成되는 記入을 말한다.

記入은 基本記入 上端 第二線에서부터 始作한다.

특수표목(特殊標目); Specific Heading

標目の 統一을 期하기 爲하여 基本記入을 著者, 書名에 의하지 않고 特殊名辭를 標目으로 採擇하는 것을 말한다.

특수저자(特殊著者); Special Author

1. 標目選定の 一貫性을 維持하기 위하여 佛家의 姓名, 帝王, 王妃, 大統領, 王族 및 外國語形 姓名 等を 一般基本記入形式과 區別, 特殊標目記入形式의 原則에 따라 基本記入을 採擇하도록 한 것을 말한다.

2. 大統領의 標目形式은 本名을 採記한 다음 官職名

을 附記하는 것과 같은 特殊著者群을 말한다.

한국목록규칙(韓國目錄規則); Korean Cataloging Rules.

1. 韓國圖書館協會의 專門委員會目錄分科委員會가 1964年 完成한 目錄規則으로 全體의 構成은 標目的 選定, 標目的 形式, 記述目錄規則 등 三段階로 區分되어 있으며 只今까지 우리나라 最初의 體系의이고 進步의인 圖書目錄規則이다.

2. 本目錄規則은 美國圖書館協會目錄規則, 美國國會圖書館目錄規則, 日本目錄規則, 東書編目規則 등을 參考하였고 國際目錄會議에서 決議된 目錄規則도 採擇 準據하였다.

한국십진분류표(韓國十進分類表); Korean Decimal Classification

1. 韓國圖書館協會의 專門委員會分類分科委員會에서 既往의 우리나라에서 使用해왔던 分類表가 歐美中心으로 缺點이 많아 韓國實情에 適合하도록 十進分類法의 原理를 適用하여 1964年 編纂한 分類表이다.

2. 本分類表의 展開은 DDC의 主類를 根據로 하였고 細部名稱은 NDC를 많이 典據하여 韓國的인 分類表로 東洋學問의 展開에 重點을 두었다.

3. 社會科學, 純粹科學, 應用科學 및 言語, 文學 等의 主題를 같은곳에 모이도록 한 것은 큰 長點으로 指摘되고 있다.

파밍턴플랜(Farmington plan)

1. 美國內의 各 大學이 收書와 利用上에 相互協力한 것을 目的으로한 一種의 大學圖書館同盟體이다.

2. 收書의 重複性을 피하고 藏書의 普遍化를 圖謀하며 利用者들에게 效果의으로 奉仕를 하려는데 組織의 目的이 있는 것으로 1948年에 發足하여 現在 71個의 大學圖書館이 參加하고 있다.

3. 이 計劃下에 獲得된 資料는 自由로이 相互貸借하는 것을 原則으로 하고있다.

인 사 소 식

공군중앙도서관장

(전) 김 윤 배

(현) 최 중 인

(12월 28일부)

海外學術雜誌購讀案内

KOP Subscription Guide

⇒敝社는 國內唯一의 雙스크립션: 에이전시로서 文化公報部의 許可(第50號)를 얻어 外國定期刊行物 予約業務를 開拓하여 왔으며 數年間 유네스코 韓國委員會의 傘下 輸入代行機關입니다.

對內的으로는 여러가지 惡條件을 克服하고 業務擴張에 따른 能率의인 事務體制를 이룩하였으며 對外的으로는 世界의 坊坊曲曲을 카바하는 屈指의 代理店과 巨大한 出版社 1,500餘社와 業務를 提携. 龍대한 海外 雙스크립션, 네트워크를 形成하므로써 時時刻刻으로 變化하는 人文, 科學技術情報의 供給에 이바지 하고 있습니다.

數量의 多寡를 不問하고 購讀者 諸位의 雙스크립션 인포메이션 리퀘스트에 応하고 있어오니 많은 利用 있으시기 바랍니다. 연락 즉시 案内書를 보내 드리겠습니다.

》日本書籍販賣案内《

⇒今般 敝社는 日本 丸善株式會社와 代理店 계약을 체결하고 建築設計資料集成 시리즈를 独占 販賣하고 있어오니 고객제위의 많은 利用 있으시기 바랍니다.

書 名	著 者 名	出版社名	日 価
建築設計資料集成 第一卷	丸善 編	丸 善	¥ 3,000
建築設計資料集成 第二卷	丸善 編	丸 善	3,500
建築設計資料集成 第三卷	丸善 編	丸 善	3,500
建築設計資料集成 第四卷	丸善 編	丸 善	3,700
建築設計資料集成 第五卷	丸善 編	出版準備中	
建築設計資料集成 第六卷	丸善 編	丸 善	4,800

(기타 建築·土木關係書籍 多量 販賣中)

丸善株式會社

韓國總代理店

KOP 韓國海外出版物株式會社

서울特別市 鍾路1街 71 永韓빌딩

雜誌 業務部 74-3783

書籍 販賣部 73-4262